

E3 - Another Wukong

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:06] ---

Looks like 'yer gonna sink in no time.

[00:09] ---

I can give 'ye a hand if 'yer in trouble.

[00:13] ---

What are you talking about?

[00:15] ---

There's no need for that.

[00:20] ---

But do you have a plan, Dad?

[00:24] ---

Not a good time t'show 'yer bravado, eh?

[00:30] ---

I have no choice.

[00:33] ---

Let's go, Sun Quan!

[00:34] ---

No! I don't want to go to their place!

[00:38] ---

I told you this ship is going down!

[00:41] ---

Or do you want to swim?

[00:43] ---

I can't swim!

[00:46] ---

Then stop whining--

[00:48] ---

Move it!

[00:55] ---

Okay.

[00:56] ---

Time to take care of those blokes.

[00:59] ---

All hands, get the cannons ready!

[01:02] ---

Aye-aye, sir!

[01:04] ---

Let's have their guts for garters!

[01:09] ---

Fire!

[01:19] ---

Retreat.

[01:23] ---

They ran away.

[01:25] ---

They can never defy me.

Not in a million years!

[01:29] ---

[03:07] ---

(EPISODE THREE, ANOTHER WUKONG)

[03:08] ---

Another Wukong.

[03:17] ---

You look great, Benjamin, Edward.

[03:23] ---

Glad to see 'yer doing well, too, Sun Jian!

[03:26] ---

It's also been a while
since we met 'yer son, eh?

[03:29] ---

It reminds me of the time he was training.

[03:34] ---

-Did he grow a bit stronger?

-No, I want to go home...

[03:41] ---

By the way, who are those people?

[03:47] ---

They were just some silly strays,

[03:51] ---

but they were never
silly enough to defy us.

[03:55] ---

But we started to have
trouble with them recently.

[04:00] ---

It's that mask...

[04:02] ---

It's getting so strange
and it's all because of that mask!

[04:06] ---

The mask?

[04:08] ---

They all became powerful after
wearing those masks, like they transformed.

[04:13] ---

They attacked
all the stray pirates in this area...

[04:18] ---

and made them part of their crew.

[04:21] ---

It probably has
something to do with that thing...

[04:26] ---

-Ye got an idea?
-Yeah.

[04:29] ---

We're here to find this thing.

[04:33] ---

'Yer doing a booty-hunt wit'yer son?

[04:35] ---

Ye two are close, eh?

[04:37] ---

But it ain't that easy.

[04:42] ---

Actually, a huge danger is
approaching this world.

[04:50] ---

I see...

[04:52] ---

To intercept this threat,
which is coming to attack us,

[04:55] ---

we need to activate
this monument in Regina World.

[04:59] ---

And to do that, there are five treasures
scattered around the world...

[05:05] ---

We need to collect those OOPARTS.

[05:13] ---

When it comes to treasure,
that must be the one.

[05:17] ---

It's gonna be a huge adventure.

[05:20] ---

You know where Haro is?

[05:22] ---

Yeah, our Pirates World has this legend...

[05:29] ---

The one who owned the treasure...

[05:31] ---

had the sea in the palm of his hand
and became the great pirate.

[05:37] ---

When one left this world,

[05:39] ---

one sank the treasure
in the Abyss of Demons.

[05:43] ---

Oh, ye still remember it, Sun Quan.

[05:45] ---

That jolly adventure!

[05:50] ---

It's said that, at the bottom
of a place called Demons' Trench...

[05:55] ---

sleeps a treasure.

[05:57] ---

Even the likes of me hasn't
gone through that area yet!

[06:05] ---

Then that treasure...

[06:07] ---

Guess it's that Haro 'yer looking for, eh?

[06:13] ---

Demon's Trench...

[06:16] ---

Please, Benjamin, Edward, take us there!

[06:21] ---

It won't be a problem, but...

[06:24] ---

There's a demon...

There's a real demon in that place!

[06:29] ---

Better not take it as an easy tour.

[06:34] ---

Who do you think you're talking to?

[06:36] ---

We get to go there again!

It's so exciting, eh?

[06:40] ---

No way! I will not go to that place again!

[06:44] ---

Okay, all hands!

[06:47] ---

Get ready to set sail!

[06:52] ---

We'll aim for Demon's Trench!

[06:56] ---

Aye-aye, sir!

[07:00] ---

No way... I don't want to go there again...

[07:04] ---

No way on earth!

[07:25] ---

-We finally made it.

-Yeah.

[07:28] ---

It'll be Knight World after this town.

[07:32] ---

The owner of Haro,

King Arthur, should be there.

[07:36] ---

We have to find Haro

and get our hands on it no matter what.

[07:40] ---

Let's hurry.

[07:44] ---

-Where's Wukong?

-If you're looking for Wukong...

[07:47] ---

He has already gone.

[07:49] ---

Wait, Wukong! Don't you go on your own!

[07:57] ---

Well...Wukong is such a free spirit.

That's troublesome.

[08:01] ---

That's just the way he is.

He lost his memories, so to him...

[08:06] ---

everything is fresh and new.

[08:11] ---

That's true.

But we can't leave it like this, right?

[08:16] ---

Yeah, we're not sure if he'll transform

and cause another ruckus.

[08:22] ---

If the same thing happens here...

[08:27] ---

Good afternoon.

[08:29] ---

Is this your first visit to Warrior World?
Take a look at this!

[08:34] ---

You can only find these Gun-Erasers
of Knight Gundam here.

[08:37] ---

I'll give you a discount.

[08:38] ---

Sorry, we're not here to sightsee...

[08:42] ---

-I'll have three of those, please!
-Thank you for your patronage.

[08:44] ---

Where did that come from?

[08:50] ---

By the way, sir.

[08:51] ---

You know Castle Camelot, where
King Arthur is, is it far from here?

[08:55] ---

Castle Camelot? It's in Knight World.
You still got a long way to go.

[09:00] ---

Hey!

[09:01] ---

Is Castle Camelot that far?

[09:04] ---

We took a huge detour!

[09:09] ---

Zhuge Liang, don't tell me we came this far
for those Gun-Erasers...

[09:14] ---

You can only find them here.
They're really valuable, you see.

[09:17] ---

Come on, a world-class threat is coming!

[09:21] ---

And we also lost track of Wukong...

[09:23] ---

There's no need to panic.

[09:26] ---

I planted a transmitter on Wukong.

[09:29] ---

You should have told me earlier!

[09:32] ---

Hey!

[09:34] ---

Could it be Wukong?

[09:41] ---

Hey, look at what you have done!
That's a really expensive pot!

[09:46] ---

It's broken.
And it's all because you ran into me!

[09:50] ---

You were the one who ran into me,
I did nothing wrong.

[09:54] ---

What? Don't you play innocent!

[09:58] ---

Looks like he didn't lose control, but...

[10:01] ---

Those troublemakers
are trying to get him into trouble.

[10:04] ---

-Now!
-You need to pay for it!

[10:07] ---

I did nothing wrong...

[10:13] ---

This is bad...

[10:17] ---

What an amazing pot!

[10:20] ---

Tell me about it!

[10:22] ---

This M'Quve Pot was made a long time ago.

[10:29] ---

It's really something.

[10:31] ---

Exactly... You're not bad at this, huh?

[10:34] ---

Only if this is a real M'Quve Pot.

[10:40] ---

This is way too crude
compared to the real one,

[10:43] ---

and this is not made of
the same material they used before.

[10:46] ---

This forgery was
obviously done by an amateur.

[10:50] ---

If you insist on claiming this thing
to be real,

[10:52] ---

I won't be surprised
if you get charged with fraud.

[10:59] ---

You'll be sorry for this!

[11:04] ---

We've been looking for you, Wukong.

[11:08] ---

You're giving this to me?

[11:12] ---

Is this...

[11:14] ---

It's the model kit of BB Senshi Knight
Gundam, you can only find it here!

[11:19] ---

I thought you were lost, but you were
caught by some street vendor...

[11:25] ---

Wait, does Wukong have money on him?

[11:29] ---

Sir.

[11:31] ---

May I have the payment, please?

[11:42] ---

Wow, this huge building is so amazing.

[11:46] ---

The sun is about to set.

[11:48] ---

Let's find a place in this town
to stay the night.

[11:51] ---

Wukong, don't go too far, okay?

[11:55] ---

Are you listening to me?

[11:57] ---

Wukong, what are you doing?

[12:00] ---

Do you want to watch this?

[12:07] ---

Listen, Wukong. We're not here for fun.

[12:11] ---

We don't have time for this show.

[12:13] ---

Come on, let's go...

[12:17] ---

I said, let's go...

[12:23] ---

We'll stay in this town tonight, anyway.

[12:25] ---

We can relax a bit, don't you think?

[12:28] ---

Okay... But, just for today!

[12:47] ---

Hey, nice seeing you again.

[12:52] ---

What's wrong? What's that mask?

[12:56] ---

[13:05] ---

There are so many people here!

Is this combat that famous?

[13:10] ---

This is pretty normal in this country.

[13:13] ---

It's said that the fighter who fights
bravely will be praised by the people.

[13:20] ---

Wukong!

[13:21] ---

-This way!

-Hey!

[13:23] ---

That's...

[13:27] ---

Wukong, don't go by yourself!

[13:30] ---

Are you sure this is the right direction?

[13:33] ---

It's right there!

[13:48] ---

Hey, is this...

[13:50] ---

It doesn't look like
a stadium seating area.

[13:55] ---

What?

[13:57] ---

Looks like we lost our way out.

[14:00] ---

Okay, people!

Here come the challengers today!

[14:04] ---

We've got three challengers, good luck!

[14:10] ---

No! We're here to see the combat!

[14:12] ---

We just came here by mistake!

[14:15] ---

Wukong!

[14:22] ---

Wukong, what are you doing?!

[14:26] ---

Here he comes! They'll face this warrior
who has kept losing recently!

[14:31] ---

I'm expecting him to win this time!

[14:34] ---

He's got a new mask today,

[14:37] ---

and some strange fighting spirit
is radiating from him!

[14:48] ---

What should we do?

[14:51] ---

I'll leave this to you, then.

[14:54] ---

Let's start the battle!

[14:59] ---

Wukong!

[15:12] ---

Wukong!

[15:25] ---

You're next, come here.

[15:30] ---

-Yeah!

-Take him down in one blow as well!

[15:42] ---

I'm expecting you to win today!

[15:49] ---

He's fast.

[16:02] ---

Not bad.

[16:10] ---

What?

[16:13] ---

How does it work?

[16:24] ---

Chozetu Ryuhazan!

[16:42] ---

What?

[16:45] ---

Are you kidding me?

They managed to stand up after that?

[16:51] ---

You ain't seen nothing yet.

[16:53] ---

It's just getting started!

[17:01] ---

Oh, no!

[17:09] ---

Zhuge Liang!

[17:10] ---

Did you notice, Liu Bei?

[17:13] ---

Looks like they're all being possessed
by something, they're all going crazy.

[17:19] ---

Is it because of the strange masks?

[17:24] ---

Looks like we need to
evacuate the audience.

[17:28] ---

Can you take care of this?

[17:30] ---

Yeah, I'll try.

[17:34] ---

I'm not going to lose!

[17:52] ---

People! Evacuate immediately
if you don't want to die.

[17:58] ---

What energy!

[18:07] ---

Hey, are you okay?

[18:10] ---

It doesn't matter...

[18:13] ---

All I need to do is win!

[18:30] ---

Wukong...

[18:35] ---

Hiensenshu!

[18:46] ---

That's...

[18:51] ---

Wukong... Is that you?

[18:58] ---

They're coming!

[19:06] ---

He vanished?

[19:12] ---

I'm here.

[19:14] ---

What?

[19:31] ---

Great work!

[19:32] ---

Oh...

[19:35] ---

Art thou also mine enemy?

[19:38] ---

Wukong?

[19:40] ---

Wukong? Thou knowest Wukong?

[19:45] ---

Who are you?

[19:50] ---

I don't have much choice.

[19:52] ---

I am Sha Wujing Impulse Gundam.

[19:57] ---

Sha Wujing?

[19:58] ---

Liu Bei, what's wrong with Wukong?

[20:03] ---

Wukong?

[20:10] ---

What's wrong, Wukong?

[20:19] ---

What's happening?

[20:30] ---

He changed back?

[20:40] ---

-He's fast asleep.

-Okay.

[20:43] ---

He needs a lot of energy
to keep that form after all.

[20:50] ---

Did you get anything?

[20:53] ---

As I thought, this mask...

[20:56] ---

Looks like it can draw out
and multiply the wearer's power.

[21:01] ---

That's why I felt such a strong,
vicious power coming from them.

[21:06] ---

But it also seems that
it comes at a high cost.

[21:09] ---

Why on earth did it...

[21:12] ---

I have a rough idea...

[21:17] ---

about who made these masks.

[21:27] ---

He's sleeping like a baby.

[21:31] ---

I don't get it. Why did he transform?

[21:37] ---

Zhuge Liang, we're not sure
when he will lose control again.

[21:41] ---

We have to find out the cause, fast.

[21:44] ---

We need to understand him more
if we're going to do that.

[21:48] ---

Who are you, really...

[22:03] ---

I can see it.

[22:05] ---

The home of the devil.

[23:39] ---

(NEXT EPISODE PREVIEW)

[23:44] ---

Here comes the Dark Mask Corps of the sea.

[23:48] ---

Sun Jian and the guys are in danger!

[23:51] ---

SD Gundam World Heroes.

[23:53] ---

The next episode is,
"Across The Wilderness of The Sea."

[23:57] ---

Don't you miss this adventure!

[24:00] ---

(NEXT EPISODE PREVIEW, EPISODE FOUR,

ACROSS THE WILDERNESS OF THE SEA)

[24:05] ---

Revision #1

Created 2024-03-12 22:40:08 UTC by whimsee

Updated 2024-03-12 22:44:04 UTC by whimsee